



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Grifo automático

Torneira automática

Automatic faucet

Robinet automatique

ref. 01119



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

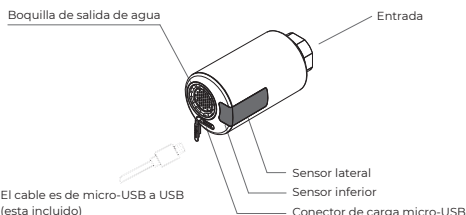
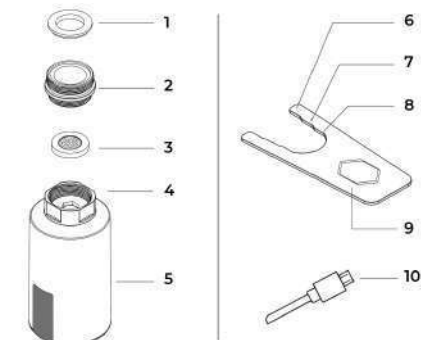
- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra

que no sea residencial.

- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.

QUE CONTIENE LA CAJA

1. Junta de goma
2. M22 cambio a M24
3. Junta de caucho con filtro
4. Conector M22
5. Motor principal del adaptador
6. Instale el conector M22
7. Retire la boquilla M24
8. Retire la boquilla M22
9. Retire el aireador
10. Cable cargador USB-microUSB



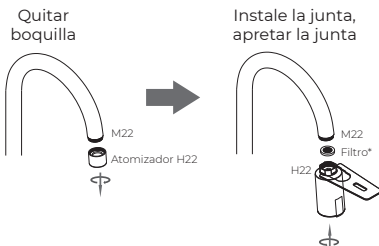
NOTA

- Antes de proceder con la instalación, es importante asegurarse de que el producto esté completamente cargado.
- Es compatible tanto con machos M22 como con hembras M24 de boquillas de grifo. Esto garantiza una amplia compatibilidad con diferentes tipos de grifos, lo que facilita su uso y adaptación a diferentes situaciones.

COMO INSTALARLO

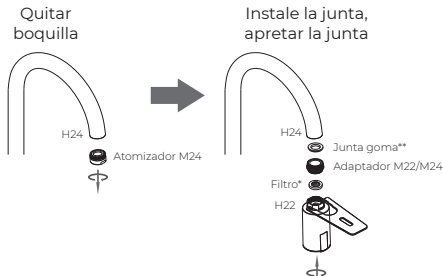
1 Grifos con rosca macho

Boquilla de diente interior

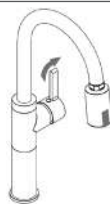


2 Grifos con rosca hembra

Boquilla de diente exterior



*Se necessário, o filtro pode ser substituído por uma junta do mesmo diâmetro (mais fina e sem grelha).
 **São fornecidas 2 juntas para esta posição: Com escalão para pôr sobre o adaptador e sem escalão para pôr na parte superior interna do adaptador.



Siempre debe estar el grifo abierto para que funcione el sensor y salga agua.

COMO FUNCIONA

SENSOR LATERAL

Con el sensor lateral, puedes disfrutar de una salida de agua prolongada que se mantiene activa hasta que vuelvas a pasar la mano por el sensor. Este sistema garantiza un uso eficiente del agua, ya que se detiene automáticamente una vez que dejas de interactuar con el sensor. Además, para promover aún más el



ES

PT

EN

FR

ahorro, el sistema se apaga automáticamente después de 3 minutos de uso continuo.

SENSOR INFERIOR

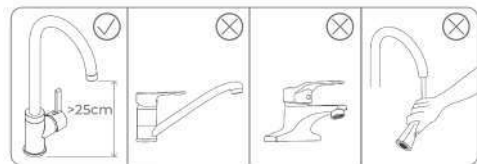
Con el sensor inferior, el agua fluye únicamente mientras el sensor inferior detecta movimiento, lo que significa que se activa cuando acercas las manos y se detiene cuando las retiras. Esta función asegura un consumo de agua preciso y controlado, evitando el desperdicio. Al igual que en el sistema anterior, para fomentar la responsabilidad medioambiental, el agua se apaga automáticamente después de 3 minutos de uso.



Estas características de los sensores laterales e inferiores no solo brindan comodidad y facilidad de uso, sino que también contribuyen al ahorro de agua, promoviendo una gestión responsable de este recurso vital.

EN QUE GRIFOS PUEDE UTILIZARSE

- Este producto ha sido diseñado específicamente para su instalación en grifos de pie alto o codo alto. Es importante tener en cuenta que la boquilla del grifo original debe estar situada a una distancia igual o superior a 25 cm de la superficie de la mesa para garantizar un ajuste adecuado.
- También es importante destacar que este producto no es adecuado para su instalación en grifos extraíbles, grifos de lavabo de curvatura baja u otros grifos de formas distintas. Se recomienda verificar la compatibilidad del producto con el grifo específico antes de la compra o instalación para asegurar un ajuste adecuado y un funcionamiento óptimo.



COMPATIBLE CON NUESTROS GRIFOS

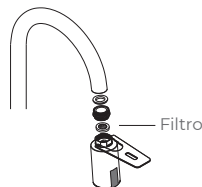
- Ref. 01126
- Ref. 01127
- Ref. 01135

- Ref. 01194
- Ref. 01195
- Ref. 01164
- Ref. 01165
- Ref. 01140
- Ref. 01145

MANTENIMIENTO

- En caso de que se experimente un volumen de agua reducido o la falta de agua, es posible que el filtro esté bloqueado. Para solucionarlo, simplemente desenrosque el accesorio de entrada, retire la junta del filtro y lávela con agua antes de volver a colocarla en su lugar.

- 1 Desenrosque el conector
Instale la junta después de limpiar



- Cuando la batería tiene poca carga, la luz indicadora parpadeará lentamente 5 veces al colocar la mano, lo que indica la necesidad de cargarla. A pesar de ello, el dispositivo puede seguir utilizándose. Sin embargo, si la batería tiene muy poca energía, la luz indicadora parpadeará 10 veces al colocar la mano, lo que indica que es urgente cargarla y se deberá cerrar el flujo de agua forzosamente.

- 2 Recordatorio de carga

Inserte la carga, la luz verde siempre está encendida cuando está a plena potencia



NOTA

- En condiciones de uso normal, la duración de la batería es aproximadamente de 9 meses. Si no se utiliza durante un período prolongado, se recomienda cargarla dentro de los 3 meses para evitar que la batería se agote. Es importante tener en cuenta que el producto no puede funcionar correctamente mientras se encuentra en proceso de carga, por lo que se deberá cerrar la manija del grifo con antelación.



- Cabe mencionar que el cable USB si viene incluido y el adaptador de corriente no vienen incluidos con el producto.



PRECAUCIONES

- Es importante tener en cuenta las siguientes recomendaciones para el uso y limpieza del producto:
- Evite utilizar objetos ásperos, como lino áspero, cepillos o bolas de acero, para fregar las partes de la ventana de detección. El uso de estos objetos puede dañar el sensor y causar fallas en el producto.
- No limpie el producto con un paño húmedo empapado en agua o que gotee. Esto puede afectar el funcionamiento del sensor y causar daños en el producto. Se recomienda utilizar un paño suave y seco para limpiarlo.
- No utilice ácidos fuertes o álcalis para limpiar el producto con detergente. Estos productos pueden ser corrosivos y dañar tanto el sensor como otras partes del producto. Utilice detergentes suaves y no abrasivos para la limpieza.
- Cuando el grifo no se utilice durante un período prolongado, cierre la manija del grifo. Esto ayuda a prevenir fugas o goteos innecesarios y a ahorrar agua.
- Asegúrese de que la presión del suministro de agua esté dentro del rango de 0,05-0,8 MPa. Si la presión está fuera de este rango, puede haber goteo o fugas de agua. Verifique y ajuste la presión del agua según sea necesario.
- Durante el uso del producto, asegúrese de que el enchufe de protección de carga USB esté bien ajustado para garantizar una conexión segura. Esto evitará la entrada de gas y la oxidación del puerto de carga.
- Siguiendo estas recomendaciones, podrá mantener el producto en buenas condiciones y garantizar un funcionamiento óptimo a largo plazo.

PARAMETROS TÉCNICOS

Capacidad de la batería	3.7V batería de Litio (400mAh)
Especificaciones de carga	Cargador: micro USB (5V / 500-1000mA)
Tamaño del producto	41 x 41 x 79mm
Consumo de energía en espera	≤0.2mW
Rango de detección	Lado a 1-6 cm, Bajo a 1-10 cm (detección manual)
Presión de agua aplicable	0.05-0.8MPa
Boquilla de grifo de montaje	Macho M24x1 / Hembra M22x1
Temperatura de uso	1-40°C
Humedad de uso	≤95%RH
Nivel de eficiencia del agua	Nivel 1
Impermeabilidad	IP65

PREGUNTAS FRECUENTES Y SOLUCIONES

MANEJO DE PREGUNTAS FRECUENTES

Fuga de agua después de la instalación:

- 1.1 Verifica si hay una junta en la conexión de entrada y asegúrate de que tenga el grosor adecuado.
- 1.2 Confirma que la presión del agua se encuentra dentro del rango recomendado de 0.05-0.8 MPa.

NO SALE AGUA AL ACTIVAR LOS SENSORES

- 2.1 Asegúrate de que la manija del grifo y la válvula de ángulo de entrada estén abiertas y que el suministro de agua esté activo.
- 2.2 Limpia adecuadamente la superficie de la area del sensor de detección superior e inferior, asegurándote de que no estén cubiertas de agua o otro líquido.
- 2.3 Verifica que no haya obstáculos ubicados dentro de los 30 cm de las areas de detección de los sensores superior e inferior.
- 2.4 Comprueba si el indicador de la ventana del sensor parpadea una vez al detectar la presencia. Si parpadea continuamente o no parpadea, asegúrate de cargar el producto antes de utilizarlo.

AGUA INTERMITENTE O INCAPACIDAD PARA DETENER EL FLUJO DE AGUA

- 3.1 Limpia cualquier acumulación de agua o otros líquidos en la superficie de las areas de detección superior e inferior.
- 3.2 Verifica que no haya obstáculos ubicados dentro de los 30 cm de las areas de detección superior e inferior.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



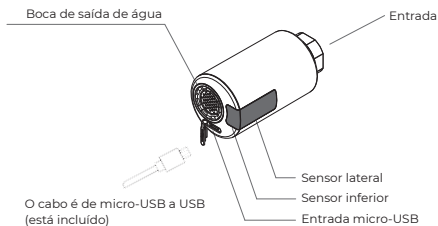
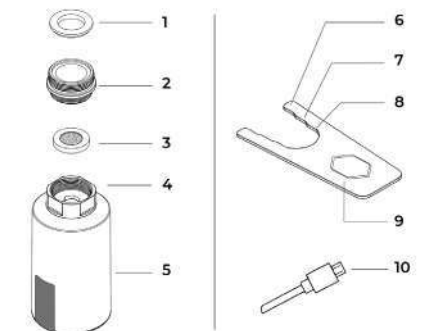
Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho em funcionamento, leia atentamente as seguintes instruções. Guarde o manual em local seguro para poder consultá-lo a qualquer momento.
 - ▶ Após retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em boas condições.
 - ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer dano ou dano que possa ser causado pelo transporte.
 - ▶ A embalagem é composta por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável mantê-los fora do alcance das crianças. Estes materiais são recicláveis e devem ser entregues a uma unidade de sistema de reciclagem adequada, respeitando as leis de proteção ambiental.
 - ▶ Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não deve ser utilizado para qualquer outro fim, tal como numa instalação comercial, industrial ou qualquer outra instalação de nível não residencial.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso para garantir que não brinquem com o aparelho.
 - ▶ Não continue a utilizar o aparelho se verificar que não está a funcionar corretamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar o dano e repará-lo, se necessário.

CONTEÚDO DA CAIXA

1. Anilha
2. Adaptador de M22 a M24
3. Filtro
4. Conector M22
5. Corpo do adaptador
6. Cavidade de aperto M22
7. Cavidade para despertar M24
8. Cavidade para despertar M22
9. Cavidade para despertar emulsor
10. Cabo USB-microUSB



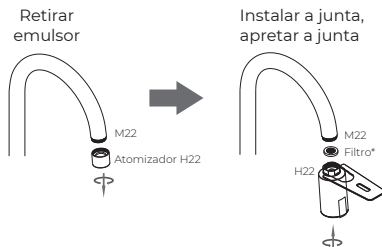
NOTA

- Antes de realizar a instalação, é importante certificar-se que o produto está completamente carregado.
- É compatível tanto com conexão macho M22 como com fêmea M22. Isto garante uma ampla compatibilidade com diferentes tipos de torneiras, o que facilita o seu uso e adaptação a diferentes situações.

COMO INSTALAR

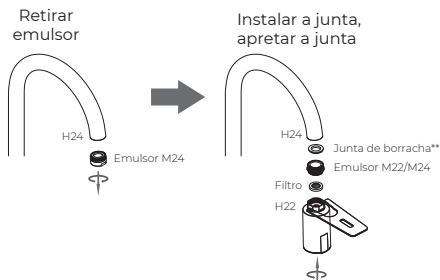
1 Torneiras com rosca macho

Boca dentada interior



2 Torneiras com rosca fêmea

Boca dentada exterior



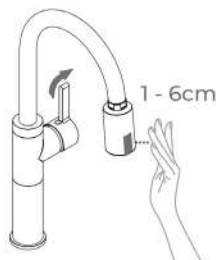
*Se necessário, o filtro pode ser substituído por uma junta do mesmo diâmetro (mais fina e sem grelha).
 **São fornecidas 2 juntas para esta posição: Com escalão para pôr sobre o adaptador e sem escalão para pôr na parte superior interna do adaptador.

COMO FUNCIONA



SENSOR LATERAL

Com o sensor lateral, pode usufruir de uma saída de água prolongada que se mantém ativa até voltar a passar a mão pelo sensor. Este sistema garante um uso eficiente da água, já que, para automaticamente uma vez o sensor deixe de detetar movimento. Além disso, fomenta ainda mais a poupança de água, o sistema desliga-se automaticamente após 3 minutos de uso contínuo.



SENSOR INFERIOR

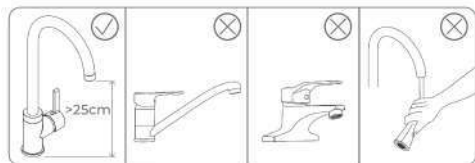
Com o sensor inferior, a água só se mantém aberta enquanto o sensor inferior detetar movimento, o que significa que se ativa quando aproxima as mãos e pára quando afasta as mãos. Esta função garante um consumo de água minucioso e controlado, evitando o desperdício. Igual ao sistema anterior, fomenta a responsabilidade em relação ao meio-ambiente, a água desliga-se automaticamente após 3 minutos de uso..



Estas características dos sensores laterais e inferiores não oferecem conforto e facilidade de uso, e também contribuem para a poupança de água, promovendo uma gestão responsável deste recurso vital.

EM QUE TORNEIRAS SE PODE USAR

- Este produto foi desenvolvido especificamente para instalar em torneiras de pé/cano alto. É importante verificar se a boca original da torneira deve estar posta a uma distância igual ou superior a 25cm da superfície da bancada para garantir um encaixe adequado.
- Também é importante ter em conta que este produto não é adequado para instalar em torneiras extensíveis, torneiras de lavatório de baixa curvatura ou outras torneiras de formas diferentes. Recomenda-se verificar a compatibilidade do produto com sua torneira antes da compra ou instalação para garantir o encaixe adequado e o bom funcionamento.



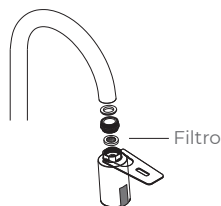
COMPATÍVEL COM AS NOSSAS TORNEIRAS

- Ref. 01126
- Ref. 01127
- Ref. 01135
- Ref. 01194
- Ref. 01195
- Ref. 01164
- Ref. 01165
- Ref. 01140
- Ref. 01145

MANUTENÇÃO

- Caso tenha pouca pressão de água ou falta de água, é possível que o filtro esteja entupido. Para resolver, basta desparafusar o acessório de entrada, remover a junta do filtro e lavá-lo com água antes do voltar a pôr no sítio.

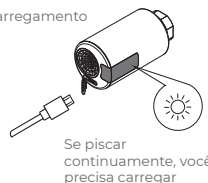
Desparafuse o conector
Instale a junta após a limpeza



- Quando a bateria estiver fraca, o piloto piscará lentamente 5 vezes ao colocar a mão, indicando a necessidade de carregar. Apesar disso, o dispositivo pode continuar a ser usado. No entanto, se a bateria estiver muito fraca, o piloto piscará 10 vezes ao colocar a mão, indicando que é necessário carregar com urgência e o fluxo de água será cortado à força.

2 Lembrete de carregamento

Insira o carregamento, a luz verde está sempre acesa quando a potência máxima



Se piscar continuamente, você precisa carregar

LEMBRE-SE

- Em condições normais de uso, a duração da bateria é de aproximadamente 9 meses. Se não for usado durante muito tempo, é recomendável carregá-lo a cada 3 meses para evitar que a bateria



se descarregar completamente. É importante ter em conta que o produto não pode funcionar corretamente durante o carregamento, portanto, deve fechar a torneira antes de começar a carregar. Vale ressaltar que o cabo USB está incluso e o adaptador de energia não acompanha o produto.



PRECAUÇÕES

- É importante ter em conta as seguintes recomendações ao usar e limpar o produto:
- Evite usar objetos ásperos, como linho áspero, escovas ou esfregões de aço, para esfregar as peças da janela de detecção. O uso destes objetos pode danificar o sensor e avariar o produto.
- Não limpe o produto com um pano empapado em água ou a pingar. Isto pode afetar o funcionamento do sensor e causar danos ao produto. Recomenda-se usar um pano macio e seco para limpá-lo.
- Não use ácidos fortes ou álcalis para limpar o produto. Estes produtos podem ser corrosivos e danificar tanto o sensor como outras partes do produto. Use detergentes suaves e não abrasivos para a limpeza.
- Se a torneira não for usada durante um longo período, feche o manípulo da torneira. Isto ajuda a evitar fugas ou pingos desnecessários e a poupar água.
- Certifique-se de que a pressão de abastecimento de água esteja dentro da faixa de 0,05-0,8 MPa. Se a pressão estiver fora dessa faixa, pode haver gotejamento ou fugas de água. Verifique e ajuste a pressão da água conforme necessário.
- Durante o uso do produto, certifique-se de que a ficha de proteção de carregamento USB esteja bem encaixada para garantir uma conexão segura. Isto impedirá a entrada de gás e a oxidação da entrada usb.
- Seguindo estas recomendações, poderá manter o produto em boas condições e garantir um ótimo desempenho a longo prazo.

PARAMETROS TÉCNICOS

Capacidade da bateria	3.7V bateria de lítio (400mAh)
Especificações de carregamento	Carregador micro USB (5V / 500-1000mA)
Dimensões do produto	41x 41 x 79mm
Consumo de energia em espera	≤0.2mW
Faixa de detecção	Lateral 1-6cm, Baixo 1-10cm (detecção manual)
Pressão de água aplicável	0.05-0.8MPa
Boca da torneira de montagem	Macho M24x1 / Fêmea M22x1
Temperatura de uso	1-40°C
Humidade de uso	≤95%RH
Nível de eficiência de água	Nível 1
Impermeabilidade	IP65

PERGUNTAS FREQUENTES E SOLUÇÕES

GERENCIAMENTO DE PERGUNTAS FREQUENTES

Vazamento de água após a instalação:

- 1.1 Verifique se há uma junta na conexão de entrada e certifique-se de que seja da espessura adequada.
- 1.2 Confirme se a pressão da água está dentro do intervalo recomendado de 0,05-0,8 MPa.

NÃO SAI ÁGUA AO ATIVAR OS SENSORES

- 2.1 Certifique-se de que o manípulo da torneira e a válvula de ângulo de entrada estão abertos e o abastecimento de água está ativo.
- 2.2 Limpe adequadamente a superfície da área do sensor de detecção superior e inferior, certificando-se de que não estejam cobertos com água ou outro líquido.
- 2.3 Verifique se não há obstáculos localizados a 30 cm das áreas de detecção dos sensores superior e inferior.
- 2.4 Verifique se o indicador da janela do sensor pisca uma vez ao detectar a presença. Se piscar continuamente ou não piscar, certifique-se de carregar o produto antes de usá-lo.

ÁGUA INTERMITENTE OU INCAPACIDADE DE PARAR O FLUXO DE ÁGUA

- 3.1 Limpe qualquer acúmulo de água ou outros líquidos na superfície das áreas de detecção superior e inferior.
- 3.2 Verifique se não há obstáculos localizados a 30 cm das áreas de detecção superior e inferior.

INSTRUCTION MANUAL

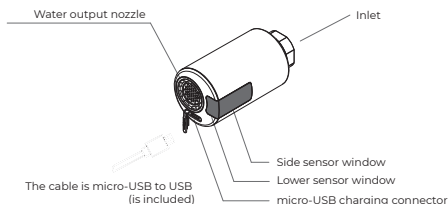
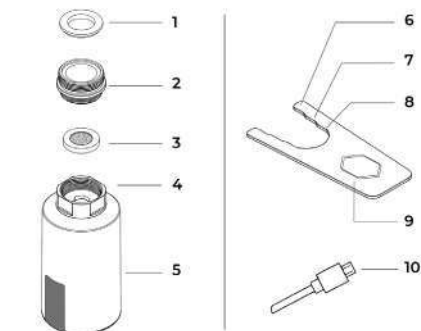
Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ Before putting the appliance into operation, read the following instructions carefully. Keep the manual in a safe place so you can refer to it at any time.
 - ▶ After removing from the packaging, check that the appliance is in good condition.
 - ▶ This appliance comes packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
 - ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous, and it is advisable to keep them out of the reach of children. These materials are recyclable and must be delivered to an appropriate recycling system unit, respecting environmental protection laws.
 - ▶ This appliance has been designed for domestic use only and should not be used for any other purpose, such as in a commercial, industrial or other non-residential level installation.
- ▶ Children must be supervised during use to ensure that they do not play with the appliance.
 - ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can assess the damage and repair it if necessary.

WHAT'S IN THE BOX

1. Rubber gasket
2. M22 change to M24
3. Rubber gasket with filter
4. M22 connector
5. Main enine of adapter
6. Install M22 connector
7. Remove M24 nozzle
8. Remove M22 nozzle
9. Remove the aerator
10. Cable cargador USB-microUSB



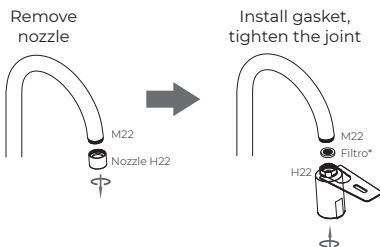
NOTE

- Before proceeding with the installation, it is important to ensure that the product is fully charged.
- It is compatible with both M22 male and M24 female tap nozzles. This guarantees wide compatibility with different types of faucets, making it easy to use and adapt to different situations.

HOW TO INSTALL IT

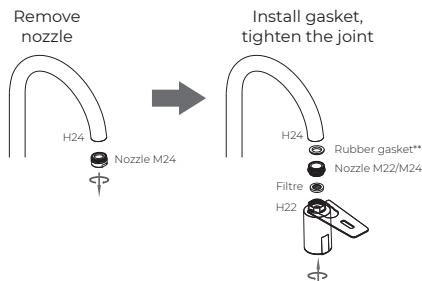
1 Faucets with male thread

Inner tooth nozzle



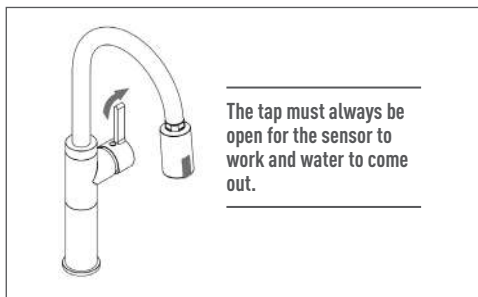
2 Faucets with female thread

Outer tooth nozzle



*Se necessário, o filtro pode ser substituído por uma junta do mesmo diâmetro (mais fina e sem grelha).
 **São fornecidas 2 juntas para esta posição. Com escalão para pôr sobre o adaptador e sem escalão para pôr na parte superior interna do adaptador.

HOW DOES IT WORK



SIDE SENSOR

With the side sensor, you can enjoy a prolonged water spout that remains active until you pass your hand over the sensor again. This system guarantees an efficient use of water, since it stops automatically once you stop interacting with the sensor. Plus, to further promote savings, the system automatically shuts off after 3 minutes of continuous use.



BOTTOM SENSOR

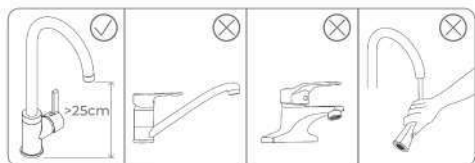
With the bottom sensor, water flows only as long as the bottom sensor detects motion, meaning it starts when you bring your hands closer and stops when you remove them. This function ensures precise and controlled water consumption, avoiding waste. As with the previous system, to promote environmental responsibility, the water automatically turns off after 3 minutes of use.



These features of the side and bottom sensors not only provide comfort and ease of use, but also contribute to saving water, promoting responsible management of this vital resource.

IN WHICH FAUCETS CAN IT BE USED

- This product has been specifically designed for installation on high foot or high elbow faucets. It is important to note that the original faucet spout must be positioned at or above 25cm from the table top to ensure a proper fit.
- It is also important to note that this product is not suitable for installation on pull-out faucets, low curvature lavatory faucets or other faucets of different shapes. It is recommended to verify product compatibility with your specific faucet prior to purchase or installation to ensure proper fit and optimal function.



COMPATIBLE WITH OUR FAUCETS

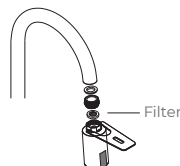
- Ref. 01126

- Ref. 01127
- Ref. 01135
- Ref. 01194
- Ref. 01195
- Ref. 01164
- Ref. 01165
- Ref. 01140
- Ref. 01145

MAINTENANCE

- In case you experience low water volume or lack of water, it is possible that the filter is blocked. To fix it, simply unscrew the inlet fitting, remove the filter gasket and wash it with water before putting it back in place.

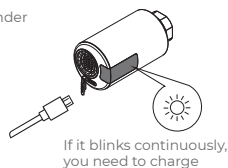
Unscrew the connector
Install the gasket after cleaning



- When the battery is low, the indicator light will slowly flash 5 times when placing your hand, indicating the need to charge. Despite this, the device can continue to be used. However, if the battery is very low power, the indicator light will flash 10 times when placing your hand, indicating that it is urgent cargarla y se deberá cerrar el flujo de agua forzosamente.

2 Charging reminder

Insert charging,
the green light is
always on when
full power



NOTE

- Under normal use conditions, battery life is approximately 9 months. If it is not used for a long time, it is recommended to charge it within 3 months to prevent the battery from running out. It is important to note that the product cannot work properly while it is charging, so the faucet handle should be closed beforehand.



- It is worth mentioning that the USB cable is included and the power adapter is not included with the product.



PRECAUTIONS

- It is important to take into account the following recommendations for the use and cleaning of the product:
- Avoid using rough objects, such as rough linen, brushes, or steel balls, to scrub the detection window parts. Using these objects may damage the sensor and cause product failure.
- Do not clean the product with a damp cloth soaked in water or dripping with water. This can affect the function of the sensor and cause damage to the product. It is recommended to use a soft and dry cloth to clean it.
- Do not use strong acid or alkali to clean the product with detergent. These products can be corrosive and damage both the sensor and other parts of the product. Use mild, non-abrasive detergents for cleaning.
- When the faucet is not used for a long period, close the faucet handle. This helps prevent unnecessary leaks or drips and saves water.
- Make sure the water supply pressure is within the range of 0.05-0.8 MPa. If the pressure is outside this range, there may be water dripping or leaking. Check and adjust the water pressure as necessary.
- During the use of the product, make sure that the USB charging protection plug is tightly fitted to ensure a safe connection. This will prevent the entry of gas and oxidation of the charging port.
- By following these recommendations, you will be able to keep the product in good condition and ensure optimum performance in the long term.

TECHNICAL PARAMETERS

Battery Capacity	3.7V lithium battery (400mAh)
Charging Specifications	Micro USB Charging (5V / 500-1000mA)
Product Size	41 x 41 x 79mm
Standby Power Consumption	≤0.2mW
Sensing Range	Side to 1-6cm ; Lower to 10cm (hand sensing)
Applicable Water Pressure	0.05-0.8MPa
Fitting Faucet Nozzle	Male M24x1 / female M22x1
Environmental Temperature of Using	1-40°C
Environmental Humidity of Using	≤95%RH
Water Efficiency Level	Level 1
Waterproof Level	IP65

FAQ

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS MANAGEMENT

Water leakage after installation:

- 1.1 Check for a gasket at the input connection and make sure it is the proper thickness.
- 1.2 Confirm that the water pressure is within the recommended range of 0.05-0.8 MPa.

NO WATER COMES OUT WHEN ACTIVATING THE SENSORS

- 2.1 Make sure the faucet handle and inlet angle valve are open and the water supply is active.
- 2.2 Properly clean the surface of the upper and lower detection sensor area, making sure they are not covered with water or other liquid.
- 2.3 Check that there are no obstacles located within 30 cm of the detection areas of the upper and lower sensors.
- 2.4 Check if the sensor window indicator flashes once when detecting presence. If it blinks continuously or does not blink at all, please be sure to charge the product before use..

INTERMITTENT WATER OR INABILITY TO STOP THE FLOW OF WATER

- 3.1 Clean any accumulation of water or other liquids on the surface of the upper and lower detection areas.
- 3.2 Check that there are no obstacles located within 30 cm of the upper and lower detection areas.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

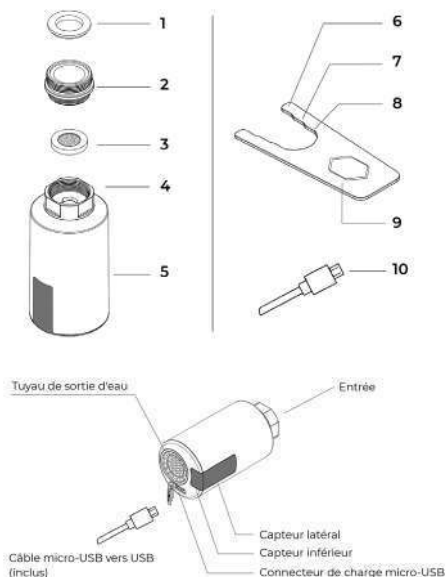
- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après l'avoir retiré de l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état.
- ▶ Cet appareil est livré emballé pour une protection contre tout dommage ou dommage pouvant être causé par le transport.
- ▶ L'emballage est composé de plastiques et d'autres matériaux qui peuvent être dangereux, et il est conseillé de les tenir hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés à une unité de système de recyclage appropriée, respectant les lois sur la protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, comme dans une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation

non résidentielle.

- ▶ Les enfants doivent être surveillés pendant l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer le dommage et le réparer si nécessaire.

CONTENU DE LA BOÎTE

1. Joint en caoutchouc.
2. Changement de M22 en M24.
3. Joint en caoutchouc avec filtre
4. Connecteur M22.
5. Ligne principale de l'adaptateur.
6. Connecteur d'installation M22.
7. Accessoire pour retirer la buse M24.
8. Accessoire pour retirer la buse M22.
9. Accessoire pour retirer l'aérateur.
10. Chargeur USB-microUSB



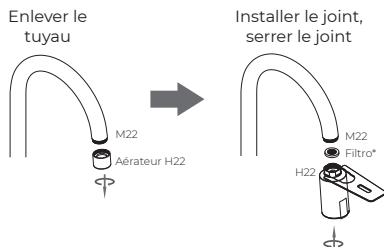
REMARQUE

- Avant de procéder à l'installation, il est important de nous assurer que le produit est complètement chargé.
- Il est compatible avec les robinets M22 mâle et M24 femelle. Cela garantit une large compatibilité avec différents types de robinets, ce qui facilite l'utilisation et l'adaptation à des différentes situations.

COMMENT L'INSTALLER

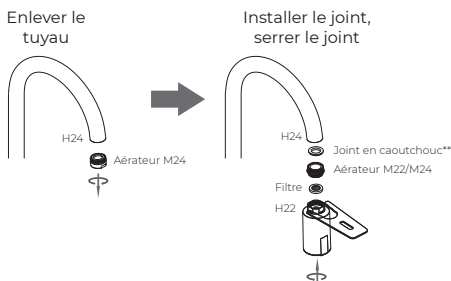
1 Robinets avec filetage mâle

Tuyau à dent intérieure

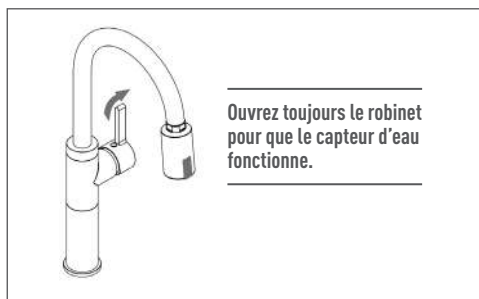


2 Robinets avec filetage femelle

Tuyau à dent extérieure



*Se necessário, o filtro pode ser substituído por uma junta do mesmo diâmetro (mais fina e sem grelha).
 **São fornecidas 2 juntas para esta posição: Com escalão para pôr sobre o adaptador e sem escalão para pôr na parte superior interna do adaptador.



COMMENT FONCTIONNE

DÉTECTEUR LATÉRAL

Grâce au capteur latéral, vous pouvez profiter d'un débit d'eau prolongé qui reste actif jusqu'à ce que vous passiez à nouveau la main sur le capteur. Ce système garantit une utilisation efficace de l'eau, puisqu'il s'arrête automatiquement dès que vous cessez d'interagir avec le capteur. De plus, pour favoriser les économies, le système s'arrête automatiquement après 3 minutes d'utilisation continue.



CAPTEUR INFÉRIEUR

Avec le capteur inférieur, l'eau ne coule que lorsque le capteur inférieur détecte un mouvement, ce qui signifie qu'il s'active lorsque vous approchez vos mains et s'arrête lorsque vous les éloignez. Cette fonction garantit une consommation d'eau précise et contrôlée, évitant ainsi le gaspillage. Comme avec le système précédent, pour encourager la responsabilité environnementale, l'eau est automatiquement coupée après 3 minutes d'utilisation.

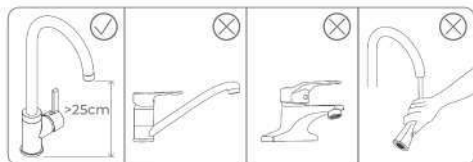
Ces capteurs latéraux et inférieurs sont non seulement pratiques et faciles à utiliser, mais ils contribuent également à l'économie d'eau, en encourageant une gestion responsable de cette ressource vitale.

L'eau est forcée d'être coupée.



SUR QUELS ROBINETS IL PEUT ÊTRE UTILISÉ

- Ce produit a été spécialement conçu pour être installé sur des robinets à pied haut ou à coude haut. Il est important de noter que la buse du robinet d'origine doit être située à une distance de 25 cm ou plus de la surface de la table pour garantir un ajustement correct.
- Il est également important de noter que ce produit ne convient pas à l'installation sur des robinets extractibles, des robinets de lavabo à faible courbure ou d'autres robinets de formes différentes. Il est recommandé de vérifier la compatibilité du produit avec le robinet spécifique avant l'achat ou l'installation afin de garantir un ajustement correct et un fonctionnement optimale.



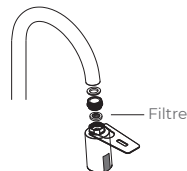
COMPATIBLE AVEC NOS ROBINETS

- Ref. 01126
- Ref. 01127
- Ref. 01135
- Ref. 01194
- Ref. 01195
- Ref. 01164
- Ref. 01165
- Ref. 01140
- Ref. 01145

ENTRETIEN

- En cas de réduction du volume d'eau ou de manque d'eau, il se peut que le filtre soit obstrué. Pour y remédier, il suffit de dévisser le raccord d'entrée, de retirer le joint du filtre et de le laver à l'eau avant de le remettre en place.

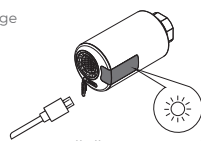
Dévisser le connecteur
Installez le joint après le nettoyage



- Lorsque la batterie est faible, le voyant lumineux clignote lentement 5 fois lorsque vous posez la main dessus, indiquant que la batterie doit être rechargée. Malgré cela, l'appareil peut toujours être utilisé. Toutefois, si la batterie est très faible, le voyant lumineux clignote 10 fois lorsque l'on place la main dessus, ce qui indique qu'il est urgent de la recharger et qu'il faut arrêter l'écoulement de l'eau..

2 Rappel de charge

Insérez la charge,
le voyant vert est
toujours allumé à
pleine puissance



S'il clignote en continu,
vous devez charger

RAPPEL



► Dans des conditions normales d'utilisation, la durée de vie de la batterie est d'environ 9 mois. En cas de non-utilisation prolongée, il est recommandé de recharger la batterie dans les 3 mois pour éviter qu'elle ne se décharge. Il est important de noter que le produit ne peut pas fonctionner correctement lorsqu'il est en charge, et qu'il convient donc d'éteindre le robinet au préalable.

► Il convient de mentionner que le câble USB est inclus et que l'adaptateur secteur n'est pas inclus avec le produit.



PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Il est important de respecter les recommandations suivantes pour l'utilisation et le nettoyage du produit:
- Évitez d'utiliser des objets rugueux, tels que des linges rugueux, des brosses ou des billes d'acier, pour frotter les parties de la fenêtre de détection. L'utilisation de ces objets peut endommager le capteur et entraîner une défaillance du produit.
- N'essuyez pas le produit avec un chiffon humide imbibé d'eau ou avec de l'eau qui coule. Cela pourrait affecter le fonctionnement du capteur et endommager le produit. Il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- N'utilisez pas d'acides forts ou d'alcalis pour nettoyer le produit avec un détergent. Ces produits peuvent être corrosifs et endommager le capteur et d'autres parties du produit. Utilisez des détergents doux et non abrasifs pour le nettoyage.
- Lorsque le robinet n'est pas utilisé pendant une période prolongée, fermez la poignée du robinet. Cela permet d'éviter les fuites ou les gouttes inutiles et d'économiser de l'eau.
- Assurez-vous que la pression d'alimentation en eau est comprise entre 0,05 et 0,8 MPa. Si la pression se situe en dehors de cette plage, des fuites ou des gouttes d'eau peuvent se produire. Vérifiez et réglez la pression de l'eau si nécessaire.
- Pendant l'utilisation du produit, veillez à ce que la fiche de protection de la charge USB soit bien serrée afin de garantir une connexion sûre. Vous éviterez ainsi la pénétration de gaz et l'oxydation du port de charge.
- En suivant ces recommandations, vous serez en mesure de maintenir le produit en bon état et de garantir des performances optimales à long terme.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Capacité de la batterie	batterie au lithium 3,7V (400mAh)
Spécifications de chargement	Microchargeur USB (5V / 500-1000mA)
Dimensions du produit	41 x 41 x 79mm
Consommation en veille	≤0,2mW
Rang de détection	Basse à 1-10cm [détection manuelle]
Pression d'eau applicable	0,05-0,8 MPa
Tuyau du robinet de montage	M24x1 mâle / M22x1 femelle
Température de fonctionnement	1-40°C
Humidité de fonctionnement	±95%RH
Niveau d'efficacité de l'eau	Niveau 1
Étanchéité	IP65

FOIRE AUX QUESTIONS ET SOLUTIONS

GESTION DES QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Fuite d'eau après installation :

- 1.1 Vérifiez la présence d'un joint au niveau du raccord d'entrée et assurez-vous qu'il a la bonne épaisseur.
- 1.2 Confirmez que la pression de l'eau se situe dans la plage recommandée de 0,05 à 0,8 MPa.

AUCUNE EAU NE SORT LORS DE L'ACTIVATION DES CAPTEURS

- 2.1 Assurez-vous que la poignée du robinet et la vanne d'angle d'entrée sont ouvertes et que l'alimentation en eau est active.
- 2.2 Nettoyez correctement la surface de la zone supérieure et inférieure du capteur de détection, en vous assurant qu'elles ne sont pas recouvertes d'eau ou d'un autre liquide.
- 2.3 Vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve à moins de 30 cm des zones de détection des capteurs supérieur et inférieur.
- 2.4 Vérifiez si l'indicateur de la fenêtre du capteur clignote une fois lors de la détection de présence. S'il clignote en continu ou ne clignote pas du tout, assurez-vous de charger le produit avant de l'utiliser.

EAU INTERMITTENTE OU INCAPACITÉ À ARRÊTER LE DÉBIT D'EAU

- 3.1 Nettoyez toute accumulation d'eau ou d'autres liquides à la surface des zones de détection supérieure et inférieure.
- 3.2 Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles situés à moins de 30 cm des zones de détection supérieure et inférieure.

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Todos nuestros productos están sujetos a la garantía legal vigente en cada momento en materia de consumo y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado, não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

Todos os nossos produtos estão sujeitos a garantia legal vigente em cada momento em matéria de consumo e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

All our products are subject to the legal warranty in force at all times regarding consumption and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Tous nos produits sont soumis à la garantie légale en vigueur à tout moment en matière de consommation et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.